

GWk Yf]b \cZZh'Ui Z'I bYgWc!K Y`hYfVY.
> VY`cXYf'9bhhAi gW i b [3

GWk Yf]b \cZZh'Ui Z'I bYgWc!K Y`hYfVYh]hY`" < Yi hY`YbhgWY]XYh
XUg'ca]hY`]b'BYi !8Y` \ 'ØVYf'X]Y'6Yk YfVi b ['XYf'GhUXh"

8]Y'9bhgWY]Xi b [gg]hni b [']b'BYi !8Y` \ ' \ Uh'k Y]hfY]WYbXY
6YXYi hi b ['ZØf'X]Y'GhUXh'GWk Yf]bž'X]Y'Ui Z'X]Y'5i ZbU\ a Y]b'X]Y
I B9G7C!K Y`hYfVY`]ghY` \cZZh'8]YgY'; Y`Y [Yb\Y]hž'X]Y'hc i f]gh]gWY
5hhfU_hj]hÅhi bX']bhYfbUh]cbU`Y'6Y_Ubbh\Y]h'ni 'ghY][Yfbž'_ca a h
ni 'Y]bYa 'VYgcbXYfg'gdUbbYbXYb'NY]hdi b_h" ð'GWk Yf]b`Ui ZYb
VYfY]hg]bhYbg]j Y'J cfVYfY]hi b [Yb'ZØf'a Ø [']WY': Y]Yf'WY_Y]hYbž
WcX]Yfhi]b'XYf'<cZZbi b [ž'XYb'GhUhi g'Y]bYg'K Y`h_i 'hi fYfVYg'ni
Yf`Ub [Yb"

8]Y'6YXYi hi b ['XYg'I B9G7C!H]hY`g'ZØf
GWk Yf]b

8Yf'I B9G7C!K Y`hYfVYh]hY` \ Uh'g]WY`U`g'YbhgWY]XYbXYf': U_hcf
Yfk]YgYbž'i a 'XUg'hc i f]gh]gWY' ðhYfYggY'Ub'Y]bYf'GhUXh'Yf\YV`]WY
ni 'ghY][Yfb"'8Ug'6Y]gd]Y`j cb'K]ga Uf'nY][h'Y]bXfi W_gj c`ž'XUgg
X]Y'5bYf_Ybbi b ['b]WYh'bi f'ni 'Y]bYf'9f\Ø\i b ['XYf
6Ygi WYfnU\`Ybž'gcbXYfb'Ui WY'ni 'Y]bYa 'k]fhgWYUZh]WYb
5i ZgWk i b [']b'XYf'F Y []cb'ZØ\fh"'8]g_i gg]cbYb'ØVYf'X]Y
5i gk]f_i b [Yb'X]YgYf'9bhk]W_i b ['g]bX'YXcW'b]WYh'bi f'dcg]hj /
g]Y`_ØbbYb'Ui WY'ni '<YfUi gZcfXYfi b [Yb'ZØ\fYb"' ð'GWk Yf]b
\UVYb'Y]b][Y'6Øf [Yf'VYfY]hg'6YXYb_Yb [YÅi » Yfhž'k]Y'g]WY`X]YgY
JYfÅbXYfi b [Yb'Ui Z'XUg'GhUXhV]`X'i bX'X]Y`@VYbgei U']hÅh
Ui gk]f_Yb`_ØbbhYb"

8 Ug'F Yg]XYbnYbgYa V`Y`U`g`< YfnghØW_`XYf

6Yk YfVi b[

⇒a`NYbhfi a`j`cb`GWk`k`Yf]bg`6Yk`YfVi`b[`ghY`h`XUg`
VYY]bXfi`W`YbXY`F`Yg]XYbnYbgYa`V`Y`ž`XUg`Ui`g`XYa``GW`c`gg`i`bX`
k`Y]hYfYb`h`]ghcf]gW`Yb`;`YV`Ai`XYb`VY`ghY`h`"8`]YgYg`9bgYa`V`Y`ž`XUg`
hmd]gW`Y`A`Yf`_a`U`Y`Y]bYf`XYi`hgW`Yb`A`cbUfW`]Y`XYg`%-`"
X`h`f`i`b`XYf`hg`Ui`Zk`Y]ghž`[`]`h`U`g`VY`XYi`hYb`XYg`_i`h`i`fY`Yg`9fVY`"9g`
i`a`ZUggh`bYVYb`XYa``GW`c`gg`Ui`W`XYb`A`UfghU`ž`XUg`H`Y`UhYfž`Y]b`
A`i`gYi`a`i`bX`a`Y`fYfY`Ub`XYfY`;`YV`Ai`XY`ž`X]Y`Z0f`X]Y`GhUX`h`Y]bY`
]a`a`YbgY`h`]ghcf]gW`Y`6Y`XYi`hi`b[`VYg]hnYb`"

9]b`h`]ghcf]gW`Yf`F`ØW`V`]W`

8`Ug`GW`k`Yf]bYf`GW`c`gg`gY`V`gh]gh`Y]b`UfW`]hY`_`hcb]gW`Yg`ž`k`Y`ž`
XUg`]a``%-`"X`h`f`i`b`XYf`hg`Y]b`h`Yi`h][`Yg`f`ca`Ubh]gW`Yg`5i`ggY`Yb`
Yf`h`Y]hž`XUg`Yg`ni`Y]bYa`VY`Y]V`hYb`N]Y`Z0f`H`ci`f]ghYb`i`bX`
:`]a`dfc`Xi`nYb`hYb`[`Ya`UW`h`h`U`h`"8`]Y`@]W`hgd]Y`h`Ai`gYf`Yfk`YW`Yb`
bc`ghU`[`]gW`Y`9f]bbYfi`b[`Yb`Ub`Y]bY`NY]hž`U`g`X]Y`A`cbUfW`]Y`Y]bYb`
Ub`XYfYb`D`U`hn]b`XYf`;`YgY`gW`U`Zi`Y]bbU`a`"Hf`chn`XYf`
[`fUj`]YfYb`XYb`NY`fgh`0fi`b[`Yb`XYg`Nk`Y]hYb`K`Y`h`f]Y[`g`V`]YV`XUg`
h`]ghcf]gW`Y`NY`bhfi`a`k`Y]h[`Y`Yb`X]b`hU`hž`k`Ug`XYf`GhUX`h`Y]bYb`
Y]bn][`Ufh][`Yb`7`UfU`hYf`j`Yf`Y]h`"

9]b`d`UfU`Y`Yf`6Y]hfU[`ni`f`I`B`9G7C!K`Y`hYfVY!
@]ghY`

;`Y]W`nY]h][`k`i`fXY`Ua`i`fY]hU[`]b`BYi`!8Y`h`X]Y`<`Yffb`h`i`hYf`
6fØXYf[`Ya`Y]bY`U`g`VY`XYi`hYb`XY`gW`k`YfY`Gh`h`hY`UbYf`_`Ubb`hi`bX`
Ui`Z`X]Y`K`Y`hYfVY`]ghY`[`YgY`hnh`"8`]YgYf`C`fhž`XYf`Ui`g`XYf`
J`YfY]b][`i`b[`d`fch`Y`gh`Ub`h]gW`Yf`;`Ui`VY`bg`Z0W`h]b[`Y`Yb`hgh`Ub`Xž`
hf`h`[`h`ni`f`[`c`V`U`Yb`J]Y`ZU`h`XYf`?`i`h`i`fgh`h`hYb`VY]"8`]Y`
9bhgW`Y]Xi`b[`Z0f`<`Yffb`h`i`h`i`bhYf`ghfY]W`h`X]Y`6fY]hY`XYg`I`B`9G7C!`
Dfc`[`fUa`a`gž`XUg`a`Y`f`U`g`%`&`\$`\$`Gh`h`hYb`k`Y`hk`Y]h`i`a`ZUggh`i`bX`
nY][`hž`k`]Y`k`]W`h][`X]YgYg`9fVY`Z0f`X]Y`a`YbgW`h`W`Y`;`YgW`]W`hY`]gh`"

:`Un]h`i`9]b`h`c`ZZbi`b[`gj`c`Yf`5i`gV`]W`

8]Y`Yi h][Y`9bhgWXY]Xi b[`XYg`l B9G7C!>?ca]hYYg`k]fX`a]h`[fc»Yf
GdUbbi b[`Yfk UfhYh"GWk Yf]bg`6Yk YfVi b[`i a `XYb`K Y`hYfVYh]hY`
]gh`b]Wk`h`bi f`Y]b`GWk]h`h`ni f`5bYf`_Ybbi b[`gY]bYg`\\]ghcf]gWXYb
9fVYgž`gcbXYfb`Ui Wk`Y]b`X]_Uhc`f`ZØf`X]Y`d`cg]h]j Y`9bhk]W`_i b[
XYf`GhUXh`U`g`h`ci f]gh]gWXY`8Ygh]bUh]cb"8]Y`GhUXh`cZhž`a]h`XYf
9bhgWXY]Xi b[`j ca `l bYgWc!>?ca]hYY`gck c`\\`XYb`\\]ghcf]gWXYb
K Yfh`XYf`FY[]cb`ni `[Yk ØfX][h`ni `VY`_ca a Yb`U`g`Ui Wk`j cb`XYb
d`cg]h]j Yb`k]fhgWk UZh]WkYb`9ZY`_hYb`XYg`K Y`hYfVYh]hY`g`ni
d`fcZ]h]YfYb"

· ·B5;

8YhU]`g

6Ygi WkYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY